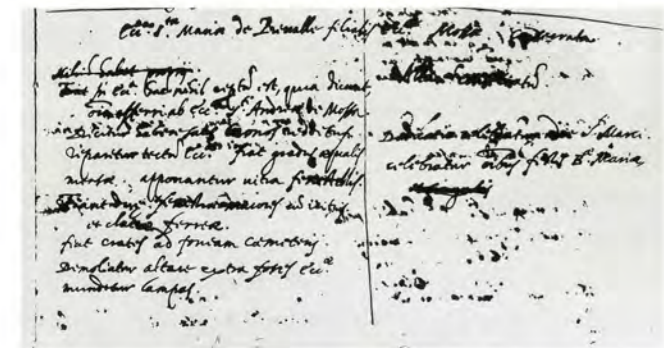
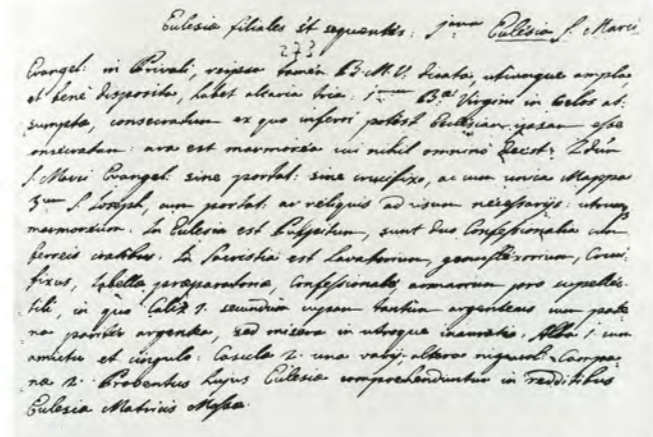


La seconde Visite Apostolice 'a fò fate da bons. Francil Barbaro, coadjutôr dal Patriarceje di Aquilée Zuan Grimani. La visite si disvolzè la di dal 19 di zuin dal 1593 e 'a ufris, mitude a confront di chè di prime, lontane di jè pene vine' ains, el rimarcament di cualchi segnâl di trascuratece, dovude cun dute probabilitât a la caristie che tal 1591 ja tant tormentât la int da Contee di Gurizze. Chiste visite, però, 'a fas bulinâ dos impuartantis gnovitâts: l'antighe dedicazion de stesse glesie a l'Evangelist Marc e la prisince di un cimitjeri. In chiste glesje no si cjate nuje, parcè — a' disin — dut al ven puartat da glesie di Sant Andree di Mosse. Si dis che vedi redits un grun boins. Ch'a si comedi el cuvart da glesie, ch'a si niveli el plan da mense, ch'a si metin li' lastris a lis balconelis, ch'a si vjarzin doi balcon plui granc', di sjaraju cun lastris di veri e cun grate di fiâr. Ch'a vegni mitude une grate di fiâr parsore le fuesse dal cimitjeri, ch'a si disdrumi l'altâr, ch'a l'è fur da puartis da glesie. E ch'a si neti la lampade. L'altar al è consacrat — La dedicazion jè celebrade la di di San Marc — Si celebrin dutis lis fiestis da Madone.



A.C.A.U., a parte Imperii, Buste da' Visitis, Gurizze 1593.

Bigne lassâ passâ scuasi doi seculi par cjatâ un document unevore significatif: i âts da Visite pastorâl dal prin arcivescul di Gurizze Carli Michêl Attems che, za l'an dopo la sô elezion, al podè preceâ la generositât dal Baron Augustin Codelli. Chist no dome al vè el merit di rindi plui facile la creazion dal Vescovd di Gurizze, ma, tra lis atris sôs benemerencis, al pol meti dongje ancje chè di vè slargjât in maniere cunsistente la gleseute dal Preval.



A.A.G., Titul Visitis Pastorâls, Visitatio Carintiae et Stiriae, Visitatio Friulii, f. 272.273 ms 6(21).

An 1753, ai 11 di avrîl.

...li' glesiis filialis a' son chistis: 1) Glesje di San Marc Evangelist, tal Preval, dedicade, però, a la Beade Vergine; 'a jè spaziose, ben dispunude e 'a jè furnide di tre altârs: al prin al è dedicat a la B.V. Assunte e al è consacrat e chist, 'a fas scrupulâ che ancje la Glesje 'a sedi consacrade. L'altâr al è di marmul e nol mançe di nuje; el second, dedicât a Sant Marc Evangelist al è sense «portatile», sense crucifis e al à une soletovae; el tiarz, dedicât a S. Josef al è ancje lui di marmul, ja el «portatile» cun dut el necessari. In glesje a' son un pulpit e doi confessionaris, furnis di grate in fiar. Ta sacristie si cjatin un lavabo, un zenoglatori, un crucifis, li' tabelis preparatoris, un confessionâl, un armaron par tigni robis di valor e di furnidure pa glesje, ali son conservats un caliz d'arint (di un second, invezit, 'a esist nome la cope) e une patene, ancje jè d'arint, ducidoi indorâts propit a la buine, un cjamis cul amit e un cordon, dos planetis, venastâj une nere e une colorade; a' son ancje dos cjampanis. Ce ch'a ven drenti in chiste glesie 'a ven mitût insieme cui redits da Glesie mari di Mosse.



La Glesie di Sante Marie cemût ch'a si fos mostrade durant li' Visitis apostolichis dal XVI secul.



11 di avost dal 1979. L'arcivescul bons. Pieri Cocolin j riconsegne a la venerazion dai fedèi, dopo trente ains di assence, l'antighe e venerade imagine da MADONE DAL PREVAL.

La cjampane gnove, dedicade a la Madone dal Preval, 'a ja propit el stes pês ch'a' vevin insieme lis dos antighis cjampanis ch'a' jerin pojadis tal tôr a vele parsore da glesie dal Preval e che, lunc i seculi, cu la lôr vôs, a' invidavin tante int a preâ. La gnove cjampane 'a ul jessi al prin segnal dal resurî e dal ricupero dal patrimoni religjôs e storic-cultural e un cuntinuo rimemorâ al prisint i valôrs dal passât, venastâj dismovi une fede ch'a dèf fâsi «sinti» e ch'a dèf trasformâsi in une presenze vive, ch'a puarte, tel nestri ogni di, gjonde e pàs. El sacri bronz, cui siei quasi doi cuintâi, al puarte la figure di San Marc evangeliste, e chè da Basiliche di Aquilée par onorâ l'antic leam da Plêf cu la sede Patriarcâl e ancje par memorâ la Prime Cunvigne Glesjastiche da' Tre Vignesiis, celebrât propit in chist 1990. Pant ancje lis figuris da Glesie e da Madone dal Preval. Intor da cjampane si lèj chiste scrite: «FIDEM IN CHRISTO, QUI RENOVAT VITAM HISTORIAMQUE, CANO. SANCTA MARIA DE PREVALLO, SANCTE MARCE, ORATE PRO NOBIS». A.D. 1990 -Mossa - che, tradusude, 'a ûl dî: «O cjanti la fede in Crist, ch'al fâs gnove la vite e la Storie. Sante Marie dal Preval e San Marc, preajt par nô». La cjampane 'a va a insjorâ el biel concjart da Glesie parochial di Sant' Andree apuestul, venastâj la Glesie che custodis la Madone dal Preval.



## L'ARCIVESCUL DI GURIZZE

Jè pene finde la Prime Cunvigne Glesial Trivenete, celebrade a Aquilée e a Grau, dulà che la majorance dai delegats, no nome si jè impegnade sui temas di une fede di cognossi, di vivi e di trasmeti, ma ja ancje provât la gjonde tal tornâ a scuvarzari la sjoretât de Glesie-Mari di Aquilée

e tal pastanâ li' lidriis in chel taren di dulà che ja vût menât fûr la proprie fede cristiane.

Tornâ a la risultive 'a jè simpri une robe utile e salutarie! Pal paîs di Mosse e pal so circodari, la glesje dal Preval 'a rapresente une lidrie di storie vive, di devozion e di culture, realtâts chistis ch'a' no son di lassâlis secjâ.

'E laudi lis iniziativis dal «Cumitât pal Preval», parcè che lui no nome al cunsidere necessarie la ricustruzion da Glesie, ma basantsi su la storie, 'a ûl fâ risuri la devozion tradizionâl e fâ rivivi l'incuintri e el colegament fra lis cumunitâts talianis, furlanis e slovenis ch'a vivin intor di chè zone.

L'evangelist Marc, che gj fò dedicade la prime gleseute dal Preval, uè 'a clame insieme i fedei di Mosse, dai paîs e da' culinis dal dulintôr par regalâur la pussibilitât di tornâ a cjessi i leams di un timp e, duc' insieme, sicu fradis, tornâ a pandi l'antighe devozion a la Mari di Diu, ricugnussude da nestre Glesie di Aquilée.

† Antonio Vitale Bommarco  
arcivescul  
+ Antonio Vitale Bommarco

La statue da Madone dal Preval (sec. XV?), d'insimprî partignude a la comunitât di Mosse, dât che la glesie che la sotete 'a stâ jenfri la juridizion da Plêf, d'insecui incâ 'a je stade une 'magine che ja ispirât religiosità e 'a ja animât devozion di grant valôr. L'opare, un len intajât, indorât e piturât, a mutif de sôs carateristichis e proporzions, 'a pol, sensatri, jessi ritignude espression de Scuele di Tumieç, che figure, di sigûr, come un dai fenomenos storic-artistics plui interessants e originâi dal nestri Friul, e che avè come so plui grant esponet el Domeni di Tumieç.

Ancje se l'opare, lunc i seculi, ja vût un pâr di intervets di «restauro», no simpri rispjetôs de sô originalitât, lostes, a ore di uè, jè esprim, cjalantle a fond, alc che no si pôl definî e ch'al va ben parsore e di là de sô plastiche bielezze e de sô regalitât.

Tal passât, el sens di sigurece e di fede profonde che la statue riuscì a trasmeti, ja vût mût di impiâ viars di jè ancje une venerazion particulâr; auè, el pensâ che di cinc seculi incâ une sdrumone di int furlane e slovene la vedi contemplade e invocade, nus provoche maravée e nus incite a impegnâsi a fâ altrettanto in prime persone.



SANTE MARIE  
DAL PREVÂL



La plui sugjesticive de tre l'jendis populars ch'a contin el scomenzâ de Glesie, tirade sù par dâ un bon acêt a l'immagine da Madone cjatade su tun sterp, imagine che, pur vignint plui voltis puartade ta Plêf di Mosse, jê 'e tornave regolarmentri a cjatâsi culi.

**E**l tornâ a lej la storie da Glesie di Sante Marie dal Prevâl 'a ûl jessi, za cun chiste publicazion, un modest cuntribût a un impein par ridâgj valôr es expressions pizzulis ma plenis di valôr da religiositât populâr locâl, che, ancje chî, e jâ dimostrât la bravetât di meti adun culture par vie ch'a proponê valors.

'A ûl ancje jessi un «tornâ es lidriis» di chê fede provade e sufiarte, no ancjemò intacade dai secolarisms invadents e scjafojants, che, a ore di uè, si podin sperimentâ ta lor fuarce distrutive. A ûl jessi un tornâ es lidriis di chê religiositât che ancjemò in cualchi «segnò» a lasse pandisi une frescje risonance da anti-ghe tradizion di Aquilèe e de vere culture da int furlane. No si pol platâ un sintiment di maravée e di amirazion tal costatâ, documents in man, e tal impensâsi tropis voltis, pierre sore pierre, si tirâ sù di gnôf la glesieute, par tramandâ un «messaggio», ch'a doveve vè une grande impuartance, une «prisince» che gelsamentri 'a doveve jessi difindude. La Glesie, che ja li' sôs originis invuluzadis tal scûr di une microstorie restade fûr dai documents, ma, però, plui tard, tornadis a interpretâ dal vivût, da religiositat dal Popul, ja lostes realizât el so impein, chel di cumbinâ «el difilic tornâ a ingropâ i fii di un cjessût sbregât cun fuarce» da ben inmenadîs invasions turchis prime, e, plui tard, di azions di barbarie di atri gjenar. El no vèle dismaneteade nus dîs la pensezze dai valôrs e dai significâts che je

puarte e l'urgenze di tornâgjel compit di simpri, chel di jessi luc di incuintri, Cjase vjarte a duc', par fevelâsi, impiâts di fede e di sperance. 'O sin sigurs che i oms di uè, come chei di iar, caratarizâts par culturis, lenghis e etniis divjarsis di partignince, a' savarân cjatâ sintiments profonds di une «gnove e anti-ghe fraternitât» nome tal ricugnussiment di jessi fiis di une uniche Maternitât, segno, che nol mur, di une umanitât gnove.

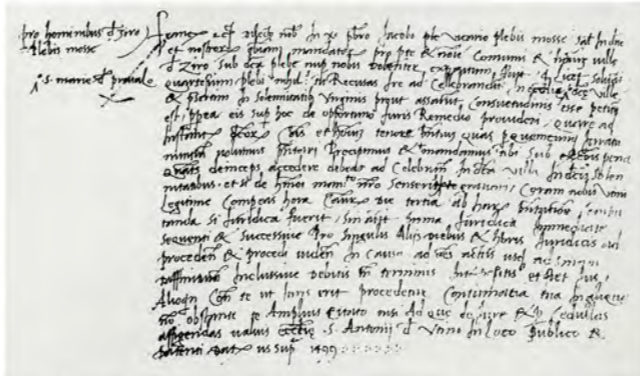
**L**a ricostruzion storiche prisinte, un grun sintetiche, la vin inmaneade stant ai documents di archivi, soredut, e a chei da' Visitis apostolicis e pastorâls, che, cualchi volte, a' restin la risultive plui sjore, se no l'unic fontanon dulà aurî gnovis ch'a nus fasin cognossi el disvolgisi da vite da nestrîs comunitâts lunc l'Ete di Miez.

I prins documents antics che nus ufrissin des noticiis su la storie da Glesie dal Prevâl, a' vegnin contats fûr in tun periodo di fuarte decadence dal Patriarcât; seti par colpe da dificultâts diplomaticis-pulitichis che intoseavin i rapuarts tra Vignesie e la Cjase d'Austrie, seti pal mutif dal introdusîsi a mucinvie dai Luterans, in mût particulâr ta nestre Contee di Gurizze. La prime testimoneance nus je dade di un document dal Tribunal dal 31 di zenâr dal 1499, dulà che si acete la proteste dai abitants di Cerò, fate cuintri prè Iacum, vicjari di Mosse, parcè ch'el predi nol rispjete el so dovê di lâ a di Messe ta Glesie di «Sante Marie dal Prevâl».

Chist vicjari al è, probabilmènti, Pre Iacobus Cenetensis (beneficiât di Mosse), che lu cjamin achî prisint zà tal 1493, come ch'a risulte da liste dai Plevans e Vicjaris de stesse Plef.



Ricostruzion storiche da Glesie dal Prevâl stant ai documents dal 1570 e dai elements architetonicis restâts.



A.C.A.U., Acta, vol. 1499, Liber Civiliū et Litterarum, p. 118 v.

Noatris Franzil (e vie indenant) ... al nestrî benamât sacerdot Iacum, vicjari da Plêf di Mosse, j rivulzin el nestrî salût tal Signôr e lu riclamin a ubidî ai nestrîs ordins.

Da bande e a non da comunitât e dai abitants da localitât di Cerò, ch'a partèn a chiste Plêf, cun displazê nus fò palesât che, pur ufrint lôr el cuartês, tu, lostess, tu ti rifudis di lâ a celebrâ la Messe ta glesieute, clamade di Sante Marie dal Prevâl, specialmentri ta' solenitats da Vergine, come ch'a ûl la usanze. Nus l'è stat domandât di provjodi cun esit feliz a chist ricuart. Par chist, fasint seguit a la domande da soreдите comunitât e dai siei abitants, in fuarce da prisinte uarin e ti ordenin, sot pene di scomuniche, che di cumò indevant tu tu dovarâs celebrâ, ta nomenade localitât ta ricuardadis fiestis grandis e se ti rivarâ tal comand tu tu dovarâs comparî devant di no, a Udin, ta ore stabilide, la tiarce di dopo vè ricevude chiste disposizion, se colarâ in tune zornade di riceviment, divjarsamentri tu si presentarâs la prime zornade di udience ch'a coli subit dopo; in câs contrari si procedarâ cuintri di te in contumacie nonostant i riclâms e la sentence e vegnarâ espunude sui puartâi de Glesie di S. Antoni a Udine in luc public e ben visibil a duc'. Dat come sore tal 1499.

**L**a prime Visite apostoliche, dopo el Concej di Trent, 'a fò chê cumbinade dal Abat Comendatari di Muec', bensi-gnôr Bartolomeo dai Conts di Porcie. 'A je une pagine plene di significât che, grazis a une minuziose e fedele descrizion dal Nodâr e Cancellîr Gustin Varisco, ja pirmitût, tra l'âltri, la «ricostruzion grafiche» da glesieute dal Cinc cent, che, su par jù, a cupie che plui antighe dal '400.



B.C.U., ms. 1039, f. 310

Sabide, ai 15 di avril dal 1570

Poc dopo, cuant ch'al torna

Tornant di Cerò di Sot, al visitâ la glesie da Confraternite di Sante Marie che si cjate in campagne; dentri al esist nome un altar cun tune Pale di len, piturade e indorade. Tal miez da stesse si ricognos la figure di len da S.S. Vjergjne, ceselade in maniere maraveôse; in cime al è el crucifis. Sul stes altar a' son doi cjandilîrs di fiâr, tre tovais, tele incerade, cun tune predele di pierre, sense paliot; 'a esist une sole lampade di ram. Une vecje planete di colôr vert cun dut ce che gi ocôr; e un messâl in rit aquilejês. Al disè che ta Glesie di Mosse al'è... el corporal, el cjaliz... Parsore da Glesie dos cjampanis. Sot el puarti da Glesie chelâtri altar non consacrât. Su chist ci celebre la di da dedicazion da Glesie, par vie da tante int ch'a ven. La Glesie ja el cuvjart, el paviment, paret e une puarte ben dispunude e sigure. Li' rinditis e son ches ch'a dan doi cjamps: un al dà dîs «pesendi» di afit, e in ducidoi si racolzîn dodis cuinz di vin. Ch'a si comprî el Pallio, tre tovais e une tele di colôr vert pal altâr de Glesie. L'altâr, ch'a l'è sot el puarti, invezit, ch'al vegni recintât, in mût che no podin jentrâ lis bestis.



Cul contribût da  
**CASSA RURÂL DI LUZINÎS  
FARA E CAPRIVA**

Foto Assirelli aut. S.M.A. n° 1263 dal 5.12.89

La glesia da Madona cui cueis e lis ciampagnis dal Prevâl  
Un grazis a pre Guido Maghet che l'â voltât in marilenghe chiste storie